



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2007. október 3. (04.10)
(OR. en)**

13057/07

**TRANS 277
MAR 72
ECOFIN 373**

FEDŐLAP

Küldi: az Európai Bizottság főtitkára részéről
Jordi AYET PUIGARNAU igazgató

Az átvétel dátuma: 2007. szeptember 28.

Címzett: Javier SOLANA főtitkár/főképviseelő

Tárgy: A Bizottság 2007. szeptember 27.-i C(2007) 4396 határozata a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjeihez két új európai koordinátor kinevezéséről és a C(2005)2754 határozat módosításáról

A delegációk mellékelten kézhez kapják a Bizottság dokumentumát – C(2007) 4396 végleges.

Melléklet: C(2007) 4396 végleges



AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 27.9.2007
C(2007) 4396 végleges

A BIZOTTSÁG 2007. szeptember 27.-i

C(2007) 4396 HATÁROZATA

a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjeihez két új európai koordinátor kinevezéséről és a C(2005)2754 határozat módosításáról

A BIZOTTSÁG KÖZLEMÉNYE

a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjei európai koordinátorainak kinevezéséről

A Bizottság 2005. július 20-án határozatot¹ fogadott el, amelyben kinevezte az első hat olyan európai koordinátort, akik bizonyos projektek tagállamok közötti összehangolt megvalósítását könnyítik meg.

Ez a mechanizmus különösen hasznosnak bizonyult a több határon átnyúló nagy projektek esetében, amelyek egyes szakaszain politikai nehézségek állnak fenn vagy a tervezési (az útvonalat vagy az ütemtervet illető nézeteltérések), vagy a finanszírozási (a finanszírozás felosztása az érintett tagállamok között), vagy az építési fázisban (közigazgatási eljárások).

A hat első koordinátor által elért eredmények általában véve rendkívül biztatóak. Az európai koordinátor jelenléte – aki hivatkozási tekintéllyé vált - kedvezően hatott a tengelyek által érintett különböző érdekelt felek illetve a tagállamok közötti párbeszéd megerősítésére. A koordinátor jelenléte ezenfelül a korábban hiányzó „közlekedési folyosó” megközelítés kialakulását is elősegítette, amelynek segítségével könnyebben megérthető, hogy a folyosót alkotó különböző projektek hogyan kapcsolódnak egymáshoz. . Az eddigi eredmények világosan megmutatták, hogy a koordinátorok tevékenysége meghatározó volt bizonyos megállapodások megkötésében, és lehetővé tette a kötelezettségvállalások hivatalossá tételét mind politikai szinten, mind a tanulmányok elkészítésére vagy a munkálatok megkezdésére vonatkozóan. A meggyőző tapasztalatok birtokában a Bizottság két új koordinátort kíván kinevezni, akik a hajózható vízi utakkal, illetve a tengeri autópályákkal lennének megbízva. A projektekért felelős két európai koordinátor kijelölése azért szükséges, hogy lendületet adjanak a – többek között a fenntartható áruszállítás politikájának vonatkozásában – fontos lehetőségeket felmutató ágazatoknak, de amelyeknek megvalósítása egyúttal minden bizonnyal jelentős nehézségekbe fog ütközni. Ezek az európai szintű projektek ténylegesen nagyobb fokú műszaki, közigazgatási és pénzügyi egyeztetést tesznek szükségessé az érintett felek között, ezért az európai koordinátor jelenléte sikerük szempontjából döntőnek bizonyulhat .

¹ Az egyik európai koordinátor elhalálása miatt a 2007. július 5-i C(2007)3190 bizottsági határozattal módosított 2005 július 20-i C(2005)2754 bizottsági határozat.

1. Az érintett projektek

A következő projektekről van szó:

Projektek	A Parlament és a Tanács által meghatározott érintett szakaszok (megvalósítás határideje)
18. számú kiemelt projekt „Rajna/Maas (Meuse)-Majna-Duna” belvízi út	- Rajna-Mosel határokon átnyúló szakasz a lanaye-i zsilippel együtt (2019) - Vilshofen-Straubing (2013) - Bécs-Pozsony, határokon átnyúló szakasz (2015) - Palkovikovo-Mohács (2014) - Szűk keresztmetszetek Romániában és Bulgáriában (2011)
30. számú kiemelt projekt „Szajna-Schelde belvízi út”	- Deulemont-Gent hajózhatóságának javítása (2012-2016) - Compiègne-Cambrai (2012-2016)
21. számú kiemelt fontosságú projekt „Tengeri autópályák”	- Balti-tengeri autópályá - Nyugat-európai tengeri autópályá - Dél-kelet-európai tengeri autópályá - Dél-nyugat-Európa tengerének autópályája

A Parlament és a Tanács határozata előírja, hogy a koordinátor megbízása rendszerint egy projektre vonatkozik, de szükség esetén kiterjeszhető egy tengelyre vagy egy áruszállítási rendszer egészére. A fenti projektek esetében különösen hasznosnak tűnik az elvárás, hogy a koordinátor a feladatát illetően a lehető legnagyobb rálátással rendelkezzen. E tekintetben alapvetően fontos, hogy a „tengeri autópályákért” felelős koordinátor biztosítsa az RTE-T és a Marco Polo programok alapján tett fellépések összehangolását, illetve hogy a „belvízi utakért” felelős koordinátor a folyami áru fuvarozási mód hatékonyságának és versenyképességének fokozása érdekében nyomon kövesse a folyami információs szolgáltatások kialakítását az európai belvízi úthálózat egészén.

2. A koordinátorok feladata

A két új koordinátor feladata nem korlátozódik egy bizonyos szakaszra, hanem hozzá kell járulnia a koordináció megkönnyítéséhez az illető projektek által érintett rendszer egészén. Emlékeztetésképpen, a Parlament és a Tanács 2004. április 29-i határozatának 17a cikke szerint:

„Az európai koordinátor:

elősegíti a projekt közös értékelési módszereinek kialakítását, adott esetben pedig tanácsokat ad a projekt támogatóknak a projekt finanszírozási rendszerével kapcsolatban;

minden évben jelentést fog készíteni a projekt megvalósításában történt előrelépésekről, az új szabályozásokról és más fejleményekről, amelyek befolyásolhatják a projekt jellemzőit, valamint azokról a nehézségekről és akadályokról, amelyek jelentős késést okozhatnak a Tanács és a Parlament által megállapított befejezési határidőkhöz képest;

az érintett tagállamokkal együtt konzultálni fog a regionális és helyi hatóságokkal, az üzemeltetőkkel, a közlekedési szolgáltatások felhasználóival és a civil szervezetek képviselőivel annak érdekében, hogy teljesebb információkat szerezzen a közlekedési szolgáltatásokkal kapcsolatos igényekről, a beruházások finanszírozásának lehetőségeiről, valamint azokról a szolgáltatástípusokról, amelyek szükségesek ahhoz, hogy megkönnyítsék a finanszírozási forrásokhoz való hozzáférést.”

A koordinátorok feladatainak teljes felsorolását a koordinátorokat kinevező testülethez benyújtott határozat melléklete tartalmazza. A lista a Parlament és a Tanács által meghatározott fenti feladatok mellett a Bizottság által a 2007–2013. pénzügyi programozás keretében tervezett ajánlattételi felhívások előkészítése szempontjából fontos feladatokat is tartalmazza. Az egyéb, igazgatási jellegű vonatkozások (például a folyó kiadások fedezése vagy a koordinátorok számára a Bizottság által biztosított műszaki segítségnyújtás) az első hat koordinátort kinevező határozathoz képest nem változnak. A koordinátorok munkájának politikai jellegére tekintettel a támogatást továbbra is az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóság biztosítja, még a transzeurópai közlekedési hálózat végrehajtó ügynökségének működőképessé válása után is. .

A megbízásának elején lévő hat első koordinátorral már rendelkezésre álló tapasztalatok alapján a koordinátori munka átlagosan havi 3–8 munkanapnyi terhelést jelent. Ez a munkateher az első év végére várhatóan stabilizálódik, majd a projektek végrehajtásának ütemében fokozatosan csökken.

3. A koordinátorok képzése

A 2004. április 29-i parlamenti és tanácsi határozatban meghatározott eljárás értelmében az európai koordinátorok kinevezése az Európai Parlamenttel folytatott konzultációt követően és az érintett tagállamokkal egyetértésben történik. A Bizottság a Coreper egyetértésének megszerzését követően egy 2007. június 25-i keltezésű és Barrot bizottsági alelnök úr által Pöttering úrnak, a Parlament elnökének küldött levél útján konzultált a Parlamenttel. A Parlament Közlekedési Bizottsága (TRAN) kedvező véleményt nyilvánított, amelyet a Parlament elnökeinek 2007. (...) -i konferenciája megerősített.

A fent említett parlamenti és tanácsi határozat 17a. cikkének (2) bekezdése előírja, hogy „az európai koordinátort elsősorban az európai intézményekkel kapcsolatos tapasztalatai, valamint a finanszírozással és a fő projektek társadalmi-gazdasági és környezeti értékelésével kapcsolatos ismeretei alapján választják ki”.

A két jelölt, tekintettel korábbi, közlekedési miniszterként és – a belvízi utakért felelős koordinátor esetében – az Európai Parlament volt képviselőjeként betöltött szerepükre,

megfelel e feltételeknek. E választás a jelöltek kiemelkedő műszaki és irányítói képességeinek köszönhetően elnyerte az érintettek széleskörű egyetértését.

A koordinátorok e második csoportjaként ezért a következő személyek kinevezése javasolt:

- Luis Valente de Oliveira a tengeri autópályák esetében (21. számú kiemelt projekt, „Tengeri autópályák”)

- Karla Peijs a belvízi utak esetében, amelyek közül két tengely kiemelt projektként szerepel (18. számú „Rajna//Maas (Meuse)-Majna-Duna” projekt és 30. számú „Szajna-Schelde” projekt).

A BIZOTTSÁG 2007. szeptember 27.-i

C(2007) 4396 HATÁROZATA

a transzeurópai közlekedési hálózat bizonyos projektjeihez két új európai koordinátor kinevezéséről és a C(2005)2754 határozat módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó közösségi iránymutatásokról szóló, 1996. július 23-i 1692/96/EK európai parlamenti és tanácsi határozatra² és különösen annak 17a. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a Bizottság 2005. július 20-i C(2005)2754 határozatára³,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

mivel:

- (1) A 884/2004/EK határozattal módosított 1692/96/EK határozat meghatározza azokat a közös érdekű projekteket, amelyeket e hálózat fejlesztéséhez való hozzájárulásra szolgálnak, és – a III. mellékletben megadott – harminc európai érdekű projektet kiemelt fontosságúnak nyilvánít; ez utóbbiak között szerepelnek azok a projektek, amelyeknek az 1994-ben Essenben, illetve az 1996-ban Dublinban tartott Európai Tanács különleges fontosságot tulajdonított.
- (2) Be kell vezetni olyan mechanizmusokat, amelyek ösztönzik a tagállamok közötti együttműködést és lehetővé teszik a Bizottság és a tagállamok számára, hogy szorosabban követhessék a projektek előrehaladását és azt, hogy a munkálatokról pontosabb képet alkothassanak, valamint elősegítik a projekteknek a 1692/96/EK határozat által a kiemelt projektek prioritást élvező szakaszaira meghatározott határidők szerinti befejezését.
- (3) Az ugyanazon útvonalat vagy ugyanazon tengershakaszt érintő projektekben részt vevő tagállamok közötti szorosabb koordináció elősegítheti a befektetések megtérülését, megkönnyítheti a beruházások összehangolását és ösztönözheti a befektetők mobilitását.
- (4) Az 1692/96/EK határozat 17a. cikke értelmében a Bizottság európai koordinátorokat jelölhet ki bizonyos projektek összehangolt végrehajtásának megkönnyítésére,

² HL L 228., 1996.9.9., 1. o. Legutóbb a 884/2004/EK határozattal (HL L 167., 2004.4.30., 1. o.) módosított határozat.

³ A C(2007)3190 határozattal módosított határozat.

különösen az európai érdekeltségűnek nyilvánított projektek közé tartozó, határokon átnyúló projektek vagy projektszakaszok esetében.

- (5) Az európai koordinátorokat az európai intézményeknél szerzett tapasztalataik, valamint az infrastruktúrák finanszírozásához és a nagy projektek társadalmi-gazdasági és környezeti szempontú értékeléséhez kapcsolódó kérdésekben való jártasságuk alapján kell kiválasztani.
- (6) Az európai koordinátoroknak a Bizottság nevében és megbízásából kell eljárniuk, a megbízásuk keretében és annak határán belül.
- (7) A határokon átnyúló kulcsfontosságú projektszakaszoknál észlelt késésekre vonatkozó objektív kritériumok, az érintett tagállamok közötti határozott egyetértés hiánya az ütemtervet illetően, ugyanezen kulcsfontosságú szakaszok finanszírozásának hiánya, a különböző módokat összekapcsoló logisztikai rendszerek kialakításával kapcsolatos nehézségek, a szabályozási és adminisztratív jellegű akadályok állandósága, valamint annak szükségessége, hogy a gazdasági szereplők széles körét – így a vállalkozásokat vagy régiókat – bevonják, egy olyan első projektcsoport kiválasztására ösztönöznek, amely projektek számára európai koordinátorokat kell kinevezni.
- (8) Az európai koordinátor kinevezéséről szóló bizottsági határozat pontosan megállapítja a koordinátori feladatok végzésének szabályait.
- (9) Az érintett tagállamok kifejezték egyetértésüket.

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Karla Peijst európai koordinátornak nevezik ki a belvízi utak vonatkozásában, melyek között két tengely (18. számú „Rajna//Maas (Meuse)-Majna-Duna” projekt és 30. számú „Szajna-Schelde” projekt) kiemelt projektnek számít.

2. cikk

Luis Valente de Oliveirát európai koordinátornak nevezik ki a 21. számú „Tengeri autópályák” kiemelt tengely vonatkozásában.

3. cikk

Az e határozathoz csatolt I. és II. melléklet a C (2007) 3190 határozattal módosított C(2005) 2754. határozat helyébe lép.

Kelt Brüsszelben, 2007. szeptember 27-én.

*a Bizottság részéről
Jacques BARROT
a Bizottság tagja*

I. MELLÉKLET

NÉV	PROJEKT	
Karel Van Miert úr	1. számú kiemelt projekt „Berlin–Verona/Milánó– Bologna–Nápoly–Messina– Palermo vasútvonal”	<ul style="list-style-type: none"> – Halle/Lipcse–Nürnberg (2015) – Nürnberg–München (2006) – München–Kufstein (2015) – Kufstein–Innsbruck (2009) – Brenner-alagút (2015), határátkelési szakasz – Verona–Nápoly (2007) – Milánó–Bologna (2006) – A Messinai-szoroson átkelő vasúti-közúti híd-Palermo (2015)
Etienne Davignon úr	3. számú kiemelt projekt „Délnyugat-európai nagysebességű vasútvonal”	<ul style="list-style-type: none"> – Lisszabon/Porto–Madrid (2011) – Madrid-Barcelona (2005) – Barcelone–Figueras–Perpignan (2008) – Perpignan-Montpellier (2015) – Montpellier–Nîmes (2010) – Madrid–Vitoria–Irun/Hendaye (2010) – Irun/Hendaye–Dax, határátkelési szakasz (2010) – Dax–Bordeaux (2020) – Bordeaux–Tours (2015)
Laurens Jan Brinkhorst úr	6. számú kiemelt projekt „Lyon-Trieszt- Divaca/Koper-Divaca- Ljubljana-Budapest-ukrán határ vasúti tengely”	<ul style="list-style-type: none"> – Lyon-St Jean de Maurienne (2015) – Mont Cenis-alagút (2015-2017) – Bussoleno–Torino (2011) – Torino–Vence (2010) – Vence–Dél-Ronchi-Trieszt-Divaca (2015)

		<ul style="list-style-type: none"> – Koper–Divača–Ljubljana (2015) – Ljubljana–Budapest (2015)
Balázs Péter úr	<p>17. számú kiemelt fontosságú projekt</p> <p>„Párizs-Strasbourg-Stuttgart-Bécs-Pozsony vasútvonal”</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Baudrecourt–Strasbourg–Stuttgart (2015), beleértve a kehli hidat – Stuttgart-Ulm (2012) – München–Salzburg (2015) – Salzburg–Bécs (2012) – Bécs–Pozsony (2010)
Karla Peijs asszony	<p>18. számú kiemelt fontosságú projekt</p> <p>Rajna/Meuse-Majna-Duna (belvízi út)</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Rajna–Maas határátkelési szakaszként a lanaye-i zsilippel (2019) – Vilshofen-Straubing (2013) Bécs-Pozsony, határátkelési szakasz (2015) – Palkovikovo-Mohács (2014) – Hegyszorosok Romániában és Bulgáriában (2011)
Karla Peijs asszony	<p>30. számú kiemelt projekt</p> <p>„Szajna-Schelde”</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Hajózhatósági feltételek javítása Deulemont-Gent (2012–2016) – Compiègne-Cambrai (2012–2016)
Luis Valente de Oliveira úr	<p>21. számú kiemelt fontosságú projekt</p> <p>„Tengeri autópályák”</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Balti-tengeri autópálya – Nyugat-európai tengeri autópálya – Délkelet-európai tengeri autópálya – Délnyugat-európai tengeri autópálya
Pavel Telicka úr	<p>27. számú kiemelt projekt</p> <p>„Varsó–Kaunas–Riga–Tallinn–Helsinki „Baltikum Vasút” vasúti tengely”</p>	<ul style="list-style-type: none"> – Varsó-Kaunas (2010) – Kaunas–Riga (2014) – Riga-Tallinn (2016)
Karel Vinck úr	A vasúti folyosók és az ERTMS koordinátora	

II. MELLÉKLET

Megbízólevél

Megbízólevél-minta Karla Peijs európai koordinátor részére a 884/2004/EK határozattal módosított 1692/96/EK határozat III. mellékletében szereplő 18. és 30. számú kiemelt fontosságú projektek vonatkozásában.

[hely], [keltezés]

[az európai koordinátor neve]

[beosztása]

[teljes címe]

[...a levél iktatási száma ...]

Tárgy: [Európai koordinátori megbízás a számú kiemelt tengelyhez]

Tisztelt Miniszter Asszony!

A Bizottság a C(2007) XXXX bizottsági határozat alapján európai koordinátornak nevezi ki Önt a belvízi utak vonatkozásában, melyek között két tengely (18. számú „Rajna/Meuse-Majna-Duna” projekt és 30. számú „Szajna-Schelde” projekt) kiemelt projektnek számít. E kinevezés a 884/2004/EK határozattal módosított, a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó közösségi iránymutatásokról szóló, 1996. július 23-i 1692/96/EK európai parlamenti és tanácsi határozat⁴ 17a. cikke értelmében történik.

A szóban forgó projektek különös jelentőségük a Bizottság által szorgalmazott, az Unió jobb gazdasági versenyképességének biztosítását és a környezet nagyobb mértékű tiszteletben tartását célzó közös közlekedéspolitikai keretében.

E projektek véghezvitele ugyanakkor különféle nehézségeket rejt magában, a finanszírozástól kezdve a környezetvédelmen keresztül a közigazgatási szabályokig. E nehézségek eredményeként a projektek megvalósítása késik, miközben akadályok gördülnek a nagyobb mértékű belvízi úthasználat elé is. Ez utóbbit a tehergépjárművön történő szállítás alternatívájaként kell szemlélni, és ezáltal kell lehetővé tenni bizonyos, a túlszűfoltosság határán álló közúti tengelyek tehermentesítését. Az ilyen alternatívák kidolgozása ugyanakkor szükségessé teszi a közlekedési lánc minden egyes szereplőjének kötelezettségvállalását.. Ekképpen az Ön küldetése rendkívül fontos lesz abból a szempontból, hogy segítse a Bizottság szolgálatait e projektek előmozdításában, az infrastrukturális hiányok, illetve a szabályozási és közigazgatási, sőt technikai jellegű hiányosságok felismerésében, valamint – a lehetőségek legteljesebb kiaknázása céljából – a pénzügyi fellépések pontos kialakításában a rendelkezésre álló közösségi költségvetések keretén belül.

Európai koordinátori megbízása négy évre szól és kölcsönös megegyezéssel megújítható.

⁴ HL L 201., 2004. június 7.

Feladatai, az Európai Parlament és a Tanács által meghatározottak alapján, elsősorban a következők:

– A 18. (Rajna/(Meuse-Majna-Duna) és 30. (Szajna-Schelde) számú kiemelt projektek megvalósítása előtt álló akadályok azonosítása és megoldások kidolgozása különösen a finanszírozási rendszer tekintetében a projektek gyors beindítása érdekében;

– a hálózat széles körű ismertetése a belvízi utak közösségi szinten való nagyobb kihasználásának előmozdítására. A megközelítésnek tekintettel kell lennie a környezetvédelmi követelményekre, továbbá számításba kell vennie a különböző közlekedési módok összehangolásának szükségességét, a folyami közlekedés illeszkedését az intermodális logisztikai lánchoz, valamint e közlekedési mód folyamatos teljesítményjavítását, ideértve a folyami információs szolgáltatásokat (RIS – River Information Services) is. Ezenkívül meg kell határozni a hálózat fejlesztése előtt álló mind közigazgatási, mind jogszabályi, mind pedig környezeti akadályokat, és megoldásokat kell javasolni;

– minden évben a Bizottságnak szóló, a Parlamentnek és az érintett tagállamoknak továbbküldendő jelentés összeállítása a projekt megvalósításában elért eredményekről, a belvízi utakra vonatkozó projektek véghezvitelét esetlegesen befolyásoló új – jogszabályi, technikai, adminisztratív vagy egyéb – fejleményekről, valamint jelentős késéseket maguk után vonó nehézségekről és akadályokról. E jelentés a finanszírozási szükségletekre és a jogszabályi intézkedések összehangolására vonatkozó értékelést is magában foglalja a belvízi utak megfelelő kialakításának és működésének biztosítása érdekében.

Mindezen feladatokon kívül a Bizottság számít a segítségére a pénzügyi tervek 2007–2013-as időszaka folyamán meghirdetett, a transeurópai hálózatok költségvetése címén közösségi támogatást célzó ajánlattételi felhívások keretében. A Bizottság e célból nevezetesen a következőket várja Öntől:

– 2008. március 31-ig nyújtson be egy első, ideiglenes jelentést, kizárólag a Bizottság használatára. E jelentésnek a fejlődésről, a kiadási ütemterv előrejelzéseinek megbízhatóságáról, az érintett tagállamok elkötelezettségéről és a közösségi támogatás legnagyobb többletértékének biztosítása érdekében megszabandó feltételekről kell beszámolnia.

– tájékoztassa a belvízi utakra vonatkozó projektek megvalósítása során esetleg felmerülő nehézségekről, különösen a 18. és a 30. számú kiemelt fontosságú projekteket illetően, de a transeurópai közlekedési hálózat belvízi útjainak integrálásának és a kikötők és más infrastruktúrák összekapcsolásának vonatkozásában is.

Megbízása folyamán nem vállalhat kötelezettségeket a Bizottság nevében a Bizottság előzetes és írásba adott beleegyezése nélkül. Ennek megfelelően Önnek teljes pártatlanságban, függetlenül és a titoktartás elvének betartásával kell eljárnia, és tapasztalatát és szakmai tudását a legjobb képességei szerint kell alkalmaznia, csakis a Közösség érdekeit tartva szem előtt.

Minden olyan helyzetet, amely összeférhetlenséget eredményez azokon a területeken, amelyekben beavatkozásra kéri fel, kerülnie kell. Minden, a megbízása alatt felmerülő összeférhetlenséget haladéktalanul jeleznie kell nekem.

Ezenkívül kötelezettséget vállal arra, hogy nem használ fel és nem ad tovább semmilyen okiratot, sem semmilyen információt, amelynek feladatai végzése közben jut birtokába, kivéve ha már ezeket az információkat közzétették. Az Ön által elért eredmények a Bizottság tulajdonát képezik, és az - amennyiben szükségesnek ítéli - felhasználhatja és közzéteheti ezeket.

Fizetés nélküli megbízása végzéséhez 1500 euro átalányösszegű havonkénti költségtérítést kap a folyó kiadások fedezésére, valamint megbízási költségeit szintén megtérítik a Bizottság hatályban lévő szabályainak megfelelően. Továbbá a Bizottság technikai és ügyintézési támogatást is nyújt Önnek.

Az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóságon belül a kapcsolattartó személy az európai koordinátorokért és a transzeurópai hálózatokért felelős igazgató, aki az Ön feladatának ellátásához szükséges minden segítséget biztosít. A logisztikáért, innovációért, módközi szállításért és tengeri közlekedésért felelős igazgató felelős a belvízi hajózási politika megvalósítása területén. A Bizottság előre biztosítja Önt teljes támogatásáról megbízása végrehajtásában, valamint munkatársát, akit Ön mellé kijelölnek a napi feladatokhoz technikai és ügyintézési segítőként.

A Bizottság meg van győződve arról, hogy az Ön segítsége, amelyre rendkívüli mértékben számít, döntő fontosságú lesz a transzeurópai hálózatok sikere szempontjából.

Az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóság rendszeresen üléseket fog szervezni az európai koordinátorok számára, ahol tapasztalataikat és információikat megoszthatják egymással.

A szerződés hatályával, alkalmazásával és értelmezésével kapcsolatos bármely vita a belga bíróságok kizárólagos joghatósága alá tartozik. A szerződést a belga jog szabályozza.

Kérem, Miniszter Asszony, fogadja szívélyes üdvözetemet.

Megbízólevél

Megbízólevél-minta Luis Valente de Oliveira európai koordinátor részére a 884/2004/EK határozat által módosított 1692/96/EK határozat III. mellékletében szereplő 21. számú kiemelt fontosságú projekt vonatkozásában

[hely], [keltezés]

[az európai koordinátor neve]

[beosztása]

[teljes címe]

[...a levél iktatási száma ...]

Tisztelt Miniszter Úr!

A Bizottság a C(2007) XXXX bizottsági határozat alapján európai koordinátornak nevezi ki Önt a „Tengeri autópályák” projektjének vonatkozásában. E kinevezés a 884/2004/EK határozattal módosított, a transzeurópai közlekedési hálózat fejlesztésére vonatkozó közösségi iránymutatásokról szóló, 1996. július 23-i 1692/96/EK európai parlamenti és tanácsi határozat⁵ 17a. cikke értelmében történik.

A szóban forgó projekt, amelynek célja a közlekedés olyan új szemléletének kialakítása, amely lehetővé teszi a földi közlekedés nem elhanyagolható részének tengeri közlekedésre való áttérését és az európai terület egységének megerősítését, különös jelentőségű a Bizottság által szorgalmazott, az Unió jobb gazdasági versenyképességének biztosítását és a környezet nagyobb mértékű tiszteletben tartását célzó közös közlekedéspolitika keretében.

Megvalósítása ugyanakkor koordinációs nehézségekbe ütközik egyrészt a tagállamok, másrészt a tengeri közlekedési iparág részéről. E nehézségek eredményeként késik az ezen újító szemlélettel kapcsolatos európai szintű egységes stratégia megvalósítása. E szemléletmódnak a leghosszabb útvonalak vonatkozásában lehetővé kell tennie a tengeri utakat használó közlekedési összeköttetések fejlesztését, amely összeköttetéseket a végpontok közötti logisztikai láncnak kell kiegészítenie. A tengeri autópályák megvalósításának ezáltal lehetővé kell tennie a közúti forgalom növekedése egy jelentős részének átvételét, javítania a legkülső régiók elérhetőségét, és a túlszűfoltóság határán álló közúti tengelyek tehermentesítését. Az ilyen alternatívák kidolgozása a közlekedési lánc minden egyes láncszemének elköteleződését szükségelteti. Ekképpen az Ön küldetése rendkívül fontos lesz abból a szempontból, hogy segítse a Bizottság szolgálatait ezen új szemléletmód előmozdításában, a kialakítását érintő akadályok felismerésében, valamint – a lehetőségek legteljesebb kiaknázása céljából – a pénzügyi fellépések pontos kialakításában a rendelkezésre álló közösségi költségvetések keretében. Ezen összefüggésben alapvető fontosságú a TEN-T és a Marco Polo programok által támogatott fellépések közötti koherencia biztosítása.

Európai koordinátori megbízása négy évre szól és kölcsönös megegyezéssel megújítható.

⁵ HL L 201., 2004. június 7.

Feladatai, az Európai Parlament és a Tanács által meghatározottak alapján, elsősorban a következők:

– hozzájárulás egy egységes stratégia kidolgozásához az európai szintű tengeri autópályák létrehozása érdekében, nevezetesen megállapítva a különböző közlekedési módok közötti szükséges koordinációt és a megvalósítást esetleg érintő kockázatokat;

– az öt tengeri régió (Balti-tenger, Északi-tenger, Atlanti-óceán, Nyugat-földközi-tenger és Kelet-földközi-tenger) esetében létrehozott munkacsoportok (Task Forces) nyomon követése és azon vezető tervek vagy előkészítő tanulmányok felügyelete, amelyeket a koherencia biztosítása érdekében indítottak vagy fognak indítani. E munkálatoknak lehetővé kell tenniük a tengeri autópályák európai hálózata megszületésének körvonalazását 2009-ig, azt követően pedig a megvalósításukat.

– minden évben a Bizottságnak szóló, a Parlamentnek és az érintett tagállamoknak továbbküldendő jelentés összeállítása a projekt megvalósításában elért eredményekről, a különböző tengeri autópályák létrehozását esetlegesen befolyásoló új – jogszabályi, technikai, közigazgatási vagy egyéb – fejleményekről, valamint jelentős késéseket maguk után vonó nehézségekről és akadályokról. A jelentés magában foglalja a tengeri autópályák megvalósításához és működtetéséhez szükséges pénzügyi igények értékelését is.

– az érintett szereplőkkel és különösen a magánszférabeli szereplőkkel való rendszeres konzultáció a tengeri autópályafolyosók fejlesztésére vonatkozó összes elemnek, a szükségesnek ítélt köz- és magánberuházások finanszírozási lehetőségeinek, az ezen finanszírozásokhoz jutás módozatainak, valamint a köz- és a magánszféra közötti partnerségek pontos meghatározása érdekében.

Mindezen feladatokon kívül a Bizottság számít a segítségére a pénzügyi tervek 2007–2013-as időszaka folyamán meghirdetett, a transeurópai hálózatok és a Marco Polo költségvetése címén közösségi támogatást célzó ajánlattételi felhívások keretében.

A Bizottság e célból nevezetesen a következőket várja Öntől:

2008. március 31-ig nyújtson be egy első, köztes jelentést, kizárólag a Bizottság használatára. E jelentésnek az addig elért haladásról, a kiadási ütemterv előrejelzéseinek megbízhatóságáról, az érintett tagállamok elkötelezettségéről és a közösségi támogatás legnagyobb többletértékének biztosítása érdekében megszabandó feltételekről kell beszámolnia.

– tájékoztassa a tengeri autópályák megvalósítása során esetleg felmerülő nehézségekről, különösen a szolgáltatások beindítását illetően, de a kikötők és más infrastruktúrák összekapcsolásának vonatkozásában is.

Megbízása folyamán nem vállalhat kötelezettségeket a Bizottság nevében a Bizottság előzetes és írásba adott beleegyezése nélkül. Ennek megfelelően Önnek teljes pártatlanságban, függetlenül és a titoktartás elvének betartásával kell eljárnia, és tapasztalatát és szakmai tudását a legjobb képességei szerint kell alkalmaznia, csakis a Közösség érdekeit tartva szem előtt.

Minden olyan helyzetet, amely összeférhetlenséget eredményez azokon a területeken, amelyekben beavatkozásra kéri fel, kerülnie kell. Minden, a megbízása alatt felmerülő összeférhetlenséget haladéktalanul jeleznie kell nekem.

Ezenkívül kötelezettséget vállal arra, hogy nem használ fel és nem ad tovább semmilyen okiratot, sem semmilyen információt, amelynek feladatai végzése közben jut birtokába, kivéve ha már ezeket az információkat közzétették. Az Ön által elért eredmények a Bizottság tulajdonát képezik, és az - amennyiben szükségesnek ítéli - felhasználhatja és közzéteheti azokat.

Fizetés nélküli megbízása végzéséhez 1500 euro átalányösszegű havonkénti költségtérítést kap a folyó kiadások fedezésére, valamint megbízási költségeit szintén megtérítik a Bizottság hatályban lévő szabályainak megfelelően. Továbbá a Bizottság technikai és ügyintézési támogatást is nyújt Önnek.

Az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóságon belül a kapcsolattartó személy a transzeurópai hálózatokért felelős igazgató - egyúttal az európai koordinátorok csoportjának is felelőse - , aki az Ön feladatának ellátásához szükséges minden segítséget biztosít. A logisztikáért, innovációért, módközi szállításért és tengeri közlekedésért felelős igazgató – aki a tengeri autópályák fejlesztéséért felelős személy - szorosan kapcsolatban fog állni Önnel munkája során. A Bizottság előre biztosítja Önt teljes támogatásáról megbízása végrehajtásában, éppúgy mint az Ön mellé kijelölt munkatársat, aki Önnek a napi feladatok ellátásához technikai és ügyintézési segítséget fog nyújtani.

A Bizottság meg van győződve arról, hogy az Ön segítsége, amelyre rendkívüli mértékben számít, döntő fontosságú lesz a transzeurópai hálózatok sikere szempontjából.

Az Energiaügyi és Közlekedési Főigazgatóság rendszeresen üléseket fog szervezni az európai koordinátorok számára, ahol tapasztalataikat és információikat megoszthatják egymással.

A szerződés hatályával, alkalmazásával és értelmezésével kapcsolatos bármely vita a belga bíróságok kizárólagos joghatósága alá tartozik. A szerződést a belga jog szabályozza.

Kérem, Miniszter Úr, fogadja szívélyes üdvözetemet.